British Columbia's Japanese University Officially Open Despite Adversity

By MOIRA FARROW

NANAIMO. — The official opening didn't quite go according to plan.

Thick fog rolled in over a plane-load of guests, a chartered bus got lost in the depths of Vancouver Island and the RCMP, called in to help, failed to get their men.

But apart from those technical hitches, Tamagawa University of Japan opened its agricultural campus near here recently with a gracious and generous reception designed to make friends in its new community.

The long-planned and lavish opening ceremony for the university's newly acquired 80-acre campus near Nanaimo was to include a plaque unveiling by Senator Ray Perrault, a recital by the university's choir — flown here from Japan — and a luncheon for about 300 guests at Malaspina College.

The only item not on the agenda was-the fog.

First problem of the day was the charter flight due to leave Vancouver at 9 a.m. with former B.C. Hydro chairman Dr. Gordon Shrum, University of B.C. president emeritus Dr. Norman MacKenzie, Universities Council Chairman Dr. William Armstrong and assorted other vips and press.

With Nanaimo socked in under a thick layer of grey cloud, the flight was eventually diverted to Victoria. Frantic, last minute phone calls then arranged for a chartered bus to meet the plane and whisk the delayed visitors to Nanaimo.

Meanwhile, back at the university's agricultural site at Cedar six miles south of Nanaimo, 300 other guests waited in the mist for the ceremony to begin.

Then came the final problem, the bus got lost in the narrow, winding back road around Cedar and it was Shrum who became the hero of the hour.

With a map firmly clasped in one hand, the 80-year-old Shrum took command, leaping on and off the bus to ask directions from passersby.

The senator dozed through most of the drama but the indefatigable Shrum plodded down the driveways of lonely farms and headed off along dirt roads in search of the right route. At one point the lost bus even found itself in the front yard of MacMillan Bloedel's Harmac plant.

An RCMP car from Nanaimo was dispatched to look for the missing guests but spent an hour searching the maze of backroads without success.

Finally a passing motorist driving — appropriately — a Japanese car took pity on the bus and guided it to its direction.

From then on, only two hours late, the ceremony went off without a hitch.

The agricultural site bought by Tamagawa University is a beautiful old farm with a log-built ranch-house dating back to 1887 set in an orchard beside Holden Lake.

The university choir sang as the guests assembled on an outdoor platform in front of the ranch-house.

"This is a unique and historic event," said Perrault, leader of the government in the Senate, "a university that dares to be different."

He said one of the main aims of Tamagawa University is to develop international understanding among its students.

"Canada can take pride and satisfaction in the fact that Tamagawa's agricultural site is in Canada," Perrault said. "May this even be just a beginning of many adventures in understanding and cooperation in education. May the students who come here learn that "the world is our native land," as the university's creed says."

Perrault unveiled a plaque marking the dedication of the agricultural site and the Tamagawa choir — about 80 students — sang the university song.

Akira Hoshino, representing the Vancouver office of the Japanese consul general, said purchase of the agricultural site "is the first venture of this kind in Canada for a Japanese educational horizon of its students.

"To achieve this aim it hopes to participate in the life of the community and enhance the warm and friendly relations between our two countries."

Tamagawa president Dr. Tetsuro Obara said in an interview the university could have found a suitable agricultural site in Japan but decided to go overseas instead to stengthen its aim of fostering international understanding.

Obara's father, Kuniyoshi Obara, founded the university in 1929 in suburban Tokyo. It now has about 10,000 students and encompasses the entire educational spectrum from kindergarten to university, all on one campus.

Tamagawa is a private institution catering mainly to upper middle class students and has a strongly religious, though non-denominational, emphasis. The university's founder was born a Buddhist but later became a Christian.

Coquitlam lawyer Thomas Spraggs, Canadian advisor to Tamagawa, said the university has no immediate plans for construction on its Nanaimo campus. But he said the university intends to preserve the old ranch-house for its historic value and possibly use it as a chapel.

Tamagawa dean of students Tadao Hara, one of several university faculty members who attended the ceremony, said he has no idea when the first Japanese students will arrive in Canada.

Tamagawa University paid $265,000 for the agricultural site and tentative plans for its use include breeding new varieties of bees and developing soybeans.

After the opening ceremony the guests were bused to Malaspina College for a reception and luncheon prepared by the college's vocational students.

Companies and institutions invited to send representatives to the reception included the Canadian Imperial Bank of Commerce, Nanaimo regional district, Maritime Forces Pacific, the Canada Development Corporation, Doman Industries Ltd., Mitsubishi Canada Ltd., Canadian National Railways, Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd., Royal Roads Military College and all local schools.

The provincial government was represented by agriculture and economic development minister Don Phillips. Nanaimo Mayor Frank Ney and MLA Dave Stupich were also among the guests.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 71 TUESDAY, SEPTEMBER 21, 1976 TORONTO, ONTARIO

Japanese Researcher Discovers A Possible Cure For Sickle Cell Anemia

NEW YORK. — A tree root which Africans cut up for use as a toothbrush may provide the cure for sickle cell anemia, the blood disease that affects 50,000 black Americans, according to a noted researcher.

Prof. Koji Nakanishi, head of a research team at Columbia Univ., said a synthetic chemical produced from the plant has converted diseased sickle-shaped blood cells back into healthy ones in test-tube experiments.

"We are very cautious about saying we have a cure because we don't have any clinical results — that is, no human patient has been given the drug," said Nakanishi who is an organic chemist.

"But this is the most promising treatment for sickle cell I've seen so far."

Sickle cell anemia is a genetically carried disease usually fatal to victims, who are predominantly black or person of Mediteranean descent.

The current research began by mistake, Nakanishi said when Dr. Donald Ekong of the Univ. of Ibadan, Nigeria decided to see why fagara, a commonly found shrub tree in African countries, made such a good toothbrush.

"Africans use the root of the tree and cut it so it becomes brushlike," Nakanishi said.

"So Dr. Ekong thought if it had properties which keep the teeth from decaying, it might be anti-bacterial," Nakanishi said.

He began testing it on a medium of blood, and the fagara root began changing the shape of sickled red blood cells into healthy round ones.

The Columbia research team found a new method for duplicating the fagara's chemical properties synthetically, so it would be available in large quantities without the tree.

The product is known as DBA.

"We made a radioactive version of DBA and began testing its effect on hemogloblin, the major part of blood which is attacked by sickle," Nakanishi said.

"If it does the same thing in tests on humans that it did in the test tube - in other words rearrange the sickle cells back into round cells — it could be the cure we're looking for."

Noguchi Of Los Angeles Reveals 28 Homicides Each Week In City

LOS ANGELES. — Deaths caused by others — homicide — have averaged 28½ each week for the past nine weeks, and homicides from firearms have been averaging 13 and a third for the same period of time.

These figures, covering the weeks of June 28, through Aug. 23, have been compiled by Dr. Thomas T. Noguchi, Los Angeles County Chief Medical Examiner-Coroner.

The week of Aug. 23 shows 20 firearm homicides, a record high for this period. The number of homicides overall for the week show 31, with a record 37 in the week of June 28.

The term "homicide" takes in all causes of death by other parties and in the categories of firearms, stabbings, assault, hit and run auto and others.

Because this report was prepared as a public information service only to show averages and figures over a recent but arbitrary period of time, it does not reflect any comparison figures to prior periods, or compare to similar periods in past years.

'President Truman' Scratched On Hiroshima Plaque

HIROSHIMA. — Someone attached a plate with the words "President Truman" engraved on it to the Atom Bomb Memorial in Hiroshima Peace Park.

The words, in Japanees character, had been engraved on a brownish stone plate, which was found glued to the stone memorial with an adhesive below the memorial inscription, reading; "Please rest in peace. The error shall not be repeated."

Guards at the park said they did not notice the plate when they made the rounds of the park early on Aug. 25.

Police said it seemed some rightists were behind behind the act.

History's first atomic bomb was dropped on Hiroshima on Aug. 6, 1945 under the orders of the late President Harry Truman.

The inscriptions on the stone memorial erected in 1952 have been a source of resentment by some rightist groups who regard them as "humiliating for the Japanese."

Japanese Hot Baths Making Scene In America

By WILLIAM SCHIFFMANN

SAN JOSE. — The hot tub, a throwback to old Asia and ancient Rome, is making a splash on the modern scene, relaxing bathers to the consistency of boiled pasta in their own backyards.

Your basic hot tub, as described by San Jose fireman and manufacturer Don Bellone, is a 500-gallon redwood vat with water heated to 100 to 115 degrees. It's a fairly new item for the well-decked-out yard, although similar devices have been in use for centuries.

"I got onto them first when I was with the Navy in Japan," said Ray Costello, president of Santa Barabara Hotubs. "First you'd take a bath, then climb into the tub with water at 115 to 118 degrees. They almost had to haul you out. You'd be like overcooked spaghetti.'

When Costello got back, he missed the hot tub — "They were my favorite place to go" — so he decided to make his own.

Santa Barbara Hotubs began supplying tubs in 1965, "to create the same feeling I had in Japan." Now Costello's tubs, assembled from redwood slats like a puffed-up barrel, are shipped

Con. On P. 3

Japan Traffic Deaths Down

TOKYO. — Traffic deaths this year as of Aug. 21 totaled 6013, the lowest level for the period in 17 years, the National Police Agency said.

The figure was a drop of 690 persons, or 10.3 per cent, as compared with the same period of last year.

The agency said its aim this year is to reduce traffic fatalities in 1976 by five per cent.

Furoshiki

TOKYO. — Women and men alike carry them along this city's winding back lanes. Children swing them off to school.

They are furoshiki, something of an institution here.

Brilliantly colored squares of cotton, silk or nylon, furoshiki (bath spreads) range from hanky size to some as big as bedsheets. When wrapped around parcels, the four corners tied on top, they become just about the handiest way ever devised to carry a load.

Westerners, used to aching fingers and groceries spilled from torn paper shopping bags, might consider this Japanese convenience.

Better 'bags'

Here a trtditional bride might order a deep blue cotton square patterned in white with her family's crest. A factory worker in Tokyo's cut-rate appliance district, Akihabara, is sure to carry home his new portable television carefully tied up in nylon.

And if a woman is older, inclined to favor kimono and obi for everyday dress, she sets out toward her local vegetable stand each morning with a neatly folded furoshiki tucked into her flowing sleeve.

"What better way to get this fresh asparagus home to a pot?" asked Fumio Takagi. "And my son's birthday gifts are in here, too," Mrs. Takagi added as she nodded toward the laden chartreuse of furoshiki she carried through Hibiya park.

"So much stronger than those puny paper bags have to buy in Ginza stores," said Hanako Nakajima, a well-dressed secretary. Her aqua furoshiki concealed a wigstand and two new skirts as she chossed a busy intersection in Roppongi. "I can carry this longer, and my fingers don't hurt."

In ancient days, these scarves weren't used for toting. Rich Japanese lined the floors and tubs of their bathing rooms with furoshiki. It was considered grossly impolite for one's skin actually to touch the bathing surface.

It's unclear why furoshiki became a convenience for carrying, but one theory is that servants gathered those dirtied in the bath into self-tied bundles, thus easily carting them off to be laundered.

They aren't always used for carrying. The smallest, called fukusa, play a part in the tea ceremony; the largest enclose the colorful Japanese sleeping bag-type bedding during daytime storage. Often wedding guests receive identical furoshiki with mementos of the occasion inside.

Wall hangings

The finest furoshiki are hand-dyed in Izumo, a sleepy town 400 miles west of Tokyo. There, artisans still use centuries-old methods.

Stretching fine white cloth onto bamboo bows, they draw designs on it (plum blossoms, crests or chrysanthemums, cranes) with sticky, dye-repelling paste, then lower the cloth into vats of deep indigo. These are the furoshiki now in great demand by foreign tourists and Japanese alike, who often frame them and hang them on walls. They are priced around $70 and they must be ordered through Japanese specialilty shops several months in advance.

They are better as a wall hanging, according to one modern young Japanese. "Furoshiki are for the old," she said, sipping sake at a foreigner's home one recent evening.

Indeed, some Japanese feel this custom, like many others here, is fading as do April's cherry blossoms in May. Enthusiastic about many Western things, the Japanese have begun to embrace the shopping bag, whatever its weaknesses.

Looking Back 32 Years After The War

TOKYO. — On Aug. 15 Japan entered the 32nd year after the end of World War II. Japanese born after Aug. 15, 1945 now outnumber those born before, but local dailies still give prominent place during August to letters from readers on their memories of that particular day.

Here are two letters, one a traditional type, so to speak, and the other a letter with a new perspective of that particular day and wartime in general.

The first letter is from a 61-year old housewife living in Satte, Saitama Prefecture, carried by Onnano Kimochi column of the Mainichi Shimbun.

"I can never forget that the hot summer day of Aug. 15 is the anniversary of the close of World War II. But we observe another anniversary at our home — the day my husband returned from the Chinese continent in the following year.

"He was greenish in complexion and somewhat swollen from malnutrition. He had become reticent probably because of memories of those friends he had lost in the war, and he suffered from occasional malaria fever.

"On the first Aug. 15 after he returned home, I cooked what little rice I had, mixing in miso and pieces of potatoes. We dedicated a bowl of this potato-rice to those who were killed in the war to pray for the repose of their soul. My husband ate it silently.

"Ever since we cook this same dish on Aug. 15 and dedicate a bowl of it to those who died both at home and on the front because of the war.

"Our grandsons are now near the age at which Japanese boys during the war were prematurely drafted into service, and I can't but grieve when I think about how sorrowful the mothers were who had to part with their sons going into service.

"When I think of those young boys who had to die for their country at only 16 or 17 years of age, I almost hate those singers of similar age in showy suits who sing wartime songs.

"My husband does not like war movies or wartime tales. Now that people who didn't experience the war are in the majority, we may be the only ones observing such an old custom. But I can never forget that Aug. 15, and I'm cooking the same potatoe-rice dish this year again for those killed in the war."

The second letter, carried in the Asahi Shimbun's Hitotoki column, is from a 56-year-old housewife in Yokohama. She says that when she thinks about the wartime miseries, she feels as though she is now living in another world. Then she wirtes:

"But there is one thing that makes me think that those days were better. It is the fact that though it may have only been pumpkin flowers or sweet potato stalks or weeds, the food we ate was not contaminated. The food, air and water were all blessed gifts from the heaven. We are thankful for them and didn't have to worry about their contents.

"Today we have to guard against our abundant materials and food and even air, water and the sunshine. Leaves of trees lining the street fall while still green, fish have crooked bone and various food additives that could any minute be found to be cancer-causing. . .

"I first think about pollution, rather than price, at the food store. From late spring to summer I don't walk too fast because I'm sensitive to the air because of past bronchial illness.

"The wartime experience gave me confidence that I could survive inflation and food shortages because nothing could be worse than what we went through in those days. But I feel powerless against the reported pollution.

"I sometimes wonder how future generations will rate the dangers of the war years relative to those of the present day?"

(G.H.)

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00366
Established in 1939

Published on every Tuesdays and Fridays

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Apartment For Rent

SELF contained apartment for rent. Suit 1 or 2. Near Danforth subway. 445-7670 evenings.

DUPLEX for rent at St. Clair and Oakwood, main floor, 4 rooms, private bath. Excellent transportation, 654.4915 (Toronto).

Articles For Sale

NEW 1976 golf clubs for sale. Haig Ultra, 3 woods and 8 irons, $300. Phone 757-9092 (Toronto).

Help Wanted

AN ELECTRONIC technician required by an expanding Japanese firm. Some knowledge of Japanese. Please phone 676-9383 between 9 a.m. and 5 p.m. Ask for Mr. Nishimura (Toronto).

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East.
Repairs To All Makes

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED

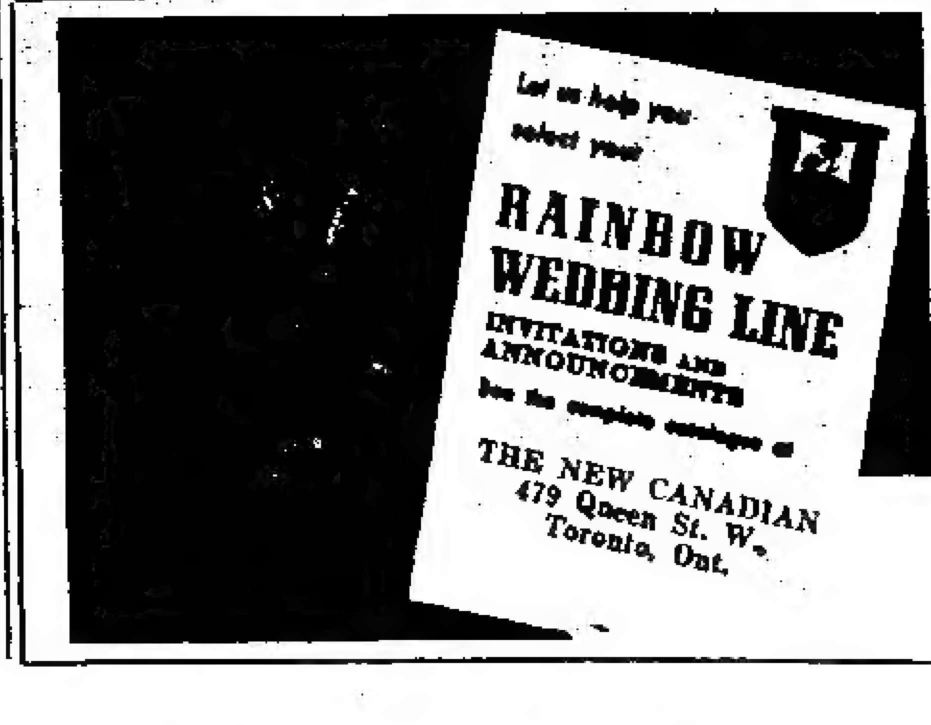
THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

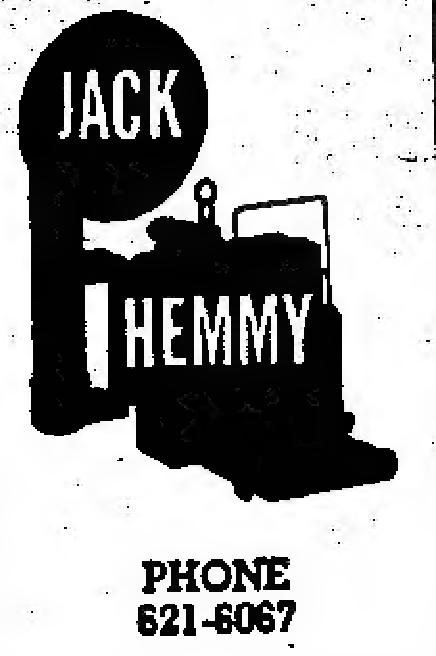
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.85 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9





PHONE
621-6067

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact Mr. S. Tabata [illegible], Mr. H. Yoshida [illegible].

TORONTO BUDDHIST CHURCH
Sept. 26, 1976 Graduates' Sunday
10:30 A.M. Sunday School
11 A.M. Morning Service
Rev. N. Ishiura
2 P.M. Japanese Service
Rev. T. Moriki
918 Bathurst St.
Telephone [illegible]

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Portvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HISAKI FARMS
RR #2, Acton, Ontario. Telephone 1-519 833-9974
MINOWASE & NERIMA DAIKON
$8.00 A Bushel
HAKUSAI
In Toronto Call
N. HIRABAYASHI 625-1247
J.K. HISAKI 781-3426

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas St. Toronto, Suite 124A Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Paramount GIFT SHOP
739 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store [illegible]
Home [illegible]
Japanese Food
Delivery [illegible]

Alna OF TORONTO
• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Dates & Doings

Canadian Japanese Hockey League Is Looking For Players To Fill Teams

TORONTO. — The Canadian Japanese Hockey League would like to hear from any Canadian Japanese hockey players for its 16th season starting October 3. For further information please phone Randy Maeda at 422-3443 or Brian Kitamura at 921-2026. Please phone as soon as possible. — Austin Tanaka

• • •

Tor. Japanese Seventh-Day Adventist Church World Service Appeal Soon

TORONTO. — Toronto Japanese Seventh-Day Adventist Church will launch the annual World Service Appeal on September 26.

Seventh-Day Adventist World Service has been helping many needy people and disaster victims all over the world. This year, several severe earthquakes occurred one after another in different places. Th SAWS immediately extended the hand of assistance. It sent more than $700,000 worth of supplies to Guatemala victims, more than $100,000 worth supplies to Mindanao, Philippines, and 100 tents and 2,200 blankets to Guadeloupe of the Caribbean.

Besides, in the last year, it had helped 52,000 people, distributed 458,000 articles of clothing and donated $332,000 through the community service centers across Canada.

In order to carry on this community service for the needy and the afflicted, the Adventist Church solicits your help. They wish you would give liberal donation to this cause.

Hot Baths. . .

(Cont. from Page One)

in kit form all over the United States — and even back to the Orient.

"Installed, they run from $21-64 to about $2800, depending on the size of the tub, but you can get a complete kit for $1402."

Costello says many people find they are comfortable bathing nude with friends where they might not be at ease in another unclothed situation.

"There's a whole range of modesty," he said "It's up to the people who are there."

Bellone got into the business last December when he founded the Aquarian Hot Tub Company. "I wanted to put one in my backyard , but after seeing the major firms' prices, I did my own thing by opening my own company."

Bellone and fellow fireman Dave Baca had to hire seven people to keep up with the demand for their tub, which Bellone says cost from $200 to $600 less than his competition.

"My main reason for using it is relaxation, to unwind," Bellone said. "But besides a place to unwind, it's great for socializing. Get some friends and a glass of wine and enjoy.

"Nobody has come through my door who hadn't wanted to try it — and enjoyed it when they did."

The tub itself is mounted on a level slab with a gas, electric or solar water heater and a filter to clean the water. Costello says redwood insulates so well that if the tub is covered the water temperature drops only 15 per cent in 24 hours.

And the tub can be used all year round; in fact, says Costello, the winter is the best time to hop in.

"The contrast in temperature is great; it can be freezing outside, but you're warm in the water surrounded by a cloud of steam and convival friends."

For Best Results
Use New Canadian Ads

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 363-4681

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Av. East
Scarborough, Ont.
757-6184

NO PAINTING ANY MORE
COLOR YOUR HOUSE WITH ALCAN ALUMINUM
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 900, TORONTO
PHONE [illegible]

$1,000 WEEKLY DRAW
SEPT. 15th WINNER
Dr. E.H. KUWABARA
TORONTO, ONT.
NO. 449
•
Sept. 26, 3 p.m. & 8 p.m.
"TAMAGATA NO KOYA"
"LIFE OF ONDEKO-ZA"
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

天氣晴朗なれど（四二九）

佐藤愛子

恭生はいって笑い出した。

「まあ……」

朝子の胸はつぶれた。たちまち胃袋がその言葉でいっぱいになった。

「しかしとにかく、親爺が苦闘しているだけはたしかだ。彼は水上漫歩機に打ちこむことで、立ち直ろうとしている。無駄な努力とは思うが、しかし、見ているといたましいね。可哀相だ。手伝えるものなら手伝ってやりたくなるよ」

「それで――お父さんは……あの、私のことは何か言っていて？」

朝子はやっとの思いでそれだけいった。

「母さんのこと？いや、べつに……」

恭生はあっさりいってから、思い出したようにつけ加えた。

「一度、こんなことをいってたな。とにかくそれを解決しなければ、朝子に帰って来てくれということも出来ん、って……」

「……」

「水上漫歩機の図面をにらみながらそういってたんだが、彼がにらんでいたものは、図面であると同時にそこに浮んでいるコト子さんの俤でもあるんだからね。彼は彼なりに母さんに帰って来てもらうことを考えているということは出来ると思うんだよ」

『球形の荒野』二十六日上映

日系會館での『狼よ、落日を斬れ』のカラー作品は當夜とも大入満員で好評を博した。次は松本清張原作の『球形の荒野』が来る二十六日（日）午後三時と八時に上映される。なお佐渡島で修業をつんだ『おんでこ座の生活』と題する映畫が特別上映される。

『球形の荒野』は雄大なスケールで大和路をたって踏国した終戦平和工作に生命をかけた男にとって、日本も所詮『おれにとっては、遠すぎるだけの場所なんだ』といわせるストーリイ。

○オ州スカーボロのサンダウン店では、目下金品の安賣り中である。營業時間は月―土曜日午前九時から午後八時。日曜は午前十時から六時まで。

世界奉仕運動アピール

秋冷の候、皆様には御健勝のことと存じます。さて今年も例年の世界奉仕運動を九月二十六日から開始することになりました。

セブンスデー・アドベンチスト教会は世界各地の人々の福祉のために奉仕を続けております。今年は數ケ所で大地震があいついで起り、多くの人命が失われ、又家屋を失ったり、負傷したりして多数の人々が甚大な損害を受けました。我が教会の世界奉仕部は、その都度、直に援助の手をのべました。グワテマラの被害者に對して七〇万ドル以上、ヒリッピン・ミンダナオの被害者に一〇万ドル以上の物資、カリビヤ海のガーデループにテント一〇〇、毛布二、二〇〇枚を送りました。その他、過去一ケ年間にカナダに於ても福祉センターを通して五万二千人を助け、四十五万点以上の衣類をあげ、三三万ドル以上の援助金を與えました。

このような奉仕の働きを継續し、助けを要する人々に喜び、希望を與えることが出来るように皆様の御協力をお願いするものであります。どうぞ昨年に倍する御寄付を賜わりますようお願いいたします。

トロント日系セブンスデー・アドベンチスト教会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拜（土） 午前十一時
牧師 阿高慶英
四九一－六七四〇
19 [illegible] Avenue, Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日
□秋季大祭 十月三日（日）午後二時から。
天理教カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント佛教会
☒九月廿六日午前十一時 卒業生記念禮拜
午前十時半 日曜學校
十一時朝の禮拜 石浦師
午後二時 日中 綾城師
バーサスト街九一八
電話 五三四－四三〇二

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日午後二時
ベツリー街五
電話四六三－八二六三
5 [illegible] Ave., Toronto, Ont. Phone [illegible]

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月廿六日（日）午前十一時半
説教『家族の創造』 岩井啓牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave W., ½ block W. of Christie

聖アンドリュー聖公會 TEL. [illegible]
九月廿六日午前十一時半 聖餐式
説教『十字架をハジとせず』 キャノン今井
教會學校 午前十一時半

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4654

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

辯護士 鬼塚敏三
（タインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板燒き
その他日本食
營業時間―月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

コリア・ハウス レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース[illegible] 七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇五九三

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三－〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

訪日觀光團

出發	歸國
九月二十一日	九月二十九日
十月五日	十月二十七日
十一月五日	十二月五日
十一月十三日	十二月十三日

出發	歸國
十一月十九日	十二月十二日
十一月二十一日	十二月二十一日
十一月二十一日	一月十八日
十二月十九日	一月二日
十二月二十三日	一月十日

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone 273-5696
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251 Tel. 681-7251

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C. P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
ロふるさとの唄 なつかしのメロディ
口演歌、浪曲、童謡、軽音楽
口琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サ[illegible]ンパス ○臺所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○漢方藥 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商 清水商店

賃　金　對　物　價

一九七六年に何が起つたか

インフレ對策は近く一周年を迎えます。

現行のインフレ對策は昨年十月十四日に發表され インフレ對策法は同年十二月國会を通過 成立しました。インフレ對策の目標は 国民のために公正で安定した經濟環境をつくることでした。その對策として物價 利潤 所得 配當および專門職の報酬を規制するため ガイドラインが設定されました。 また連邦政府は財政支出抑制策をとりました。州政府は連邦政府のインフレ對策を支持し 家賃などの關係分野についてガイドラインを設け 適用しております。

インフレ對策の初年の目標は インフレーションを十・八%から八%以下に抑えることでした。この目標は達成される見込みです。国民の多くは未だ物價の上昇を懸念しており 物價の上昇が所得の上昇を上回つていると實感しているようです。しかし 大部分の人にとつて事實はそうではないのです。インフレ對策が實施されて以來 平均所得の上昇率は物價の上昇率を上回つており 國民の大部分の暮しが以前より樂になつていることは事實です。

物　價

昨年 物價は急騰し 脅威的に物價の上昇が續きました。一九七五年十月現在 カナダは二十ヵ月にわたり 十%以上のインフレーションを經驗しました。その日かせいだ一ドルが 次にはその購買力がいくら下がるか誰にも見當がつきませんでした。インフレ對策は物價の上昇を抑制し 国民が各自の予算のわく内で生活設計が立てられ 生活ができるように すべての国民によりよい機会を與えました。インフレ對策が實施されてから物價の上昇はスローダウンし 本年七月現在 消費者物價指數の過去一年間の上昇率は六・八%まで下がりました。今月と來月 一部物價の上昇が見込まれていますが 目標の八%は必ず達成される見込みです。

賃　金

またインフレ對策は賃金 俸給および他の所得の上昇を抑制するのに役立ちました。インフレによる賃金の目減りを回避するため ガイドラインは基本ベースアップとして八% それに勞働生産性の上昇分として二%の上乗せを認めます。さらにインフレ對策實施以前の賃金の上昇率が物價の上昇率より高いか または低いかによつて二%の上乗せができ または二%を減することができます。インフレ對策廳に報告された賃金協約の半數以上がガイドラインのわく内で妥結しています。賃金上昇率は漸次減速化の方向に向いました インフレ率が低下しているため 賃上げ率が前回を下回つても被害がないということを理解する人が増えて來るに從い 賃金の上昇率は今後も下降を續けるでしょう。

實質所得の上昇

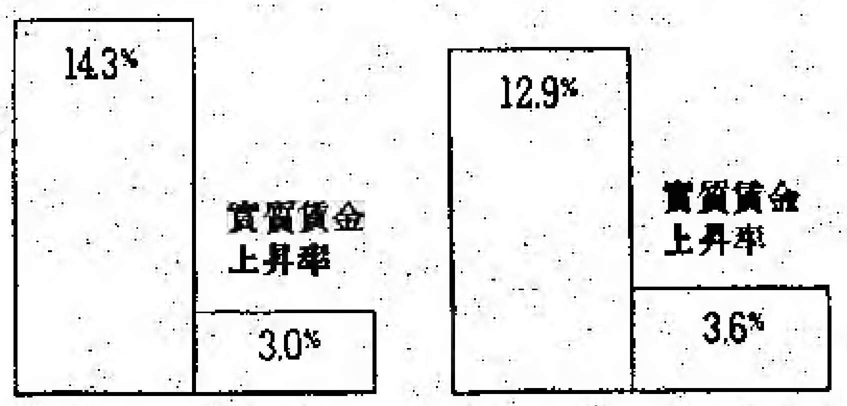
インフレ對策が實施されてから一般国民の購買力は事實向上しました。これは賃金の伸び率も物價の伸び率も共に落ち込んだため實質所得において伸びが生じた結果です。實質所得の上昇率は實際の所得上昇率から物價の上昇率を減じて得た數です。實質所得の伸びを最もよく測定できるのは私共の生活がどうなつているか 即ち家計の收支狀況を調べてみることです。今年の春から現在まで 實質所得の伸び率は前年に比べ三・六%上昇しました。

實施前
一九七五年一月一九月の前年同期比

週當り平均賃金上昇率

實施後
現在まで判明している最近三ヵ年（一九七六年三月一五月）の前年同期比

週當り平均賃金上昇率



インフレ率が低下しているのは 物價と所得が共に統制されていることが一因となつています。今後の情勢は國民の協力と努力次第にかかつております。インフレ對策は間もなく二年目に入ろうとしており 二年目の目標はインフレーションを六%以下に抑えることです。

お互いに協力し合い この目標を達成しようではありませんか。

Government of Canada　Gouvernement du Canada

「日系カナダ人の經験」主題に
レ大學で三日間会議
二世學者らが参集して討論

〔アルバータ州レスブリッジ〕一九七七年の日系移住百年祭に先立つ行事として、来る十月十四日から三日間、當市のレスブリッジ大學で『北米における日系人の經験』をテーマに、主にカナダを中心とする問題が會議で論議されることになつている。

この會議には鈴木デビッド博士（ピーシー大學教授）、青木テッド博士（ピーシー大學教授）及びアルバータ大學の平林ゴードン博士らが各々演説する。

レスブリッジ大學社会學科の市川明博士がモデレイターとなり『北米における日系人、立身成功談か?』の題下に平林、宇野、青木、岩浅及び藤曲諸氏が職論に加わる。宇野エデソン氏は桑港大學のアジア・アメリカ研究科の講師。

岩浅デビット氏はオタワ大蔵省付公務員で曽南ア州日系人間に活躍した。藤曲ローラル氏は政治學專攻の大學生。

日本民法 一部改正
離婚復氏など

日本の民法と戸籍法の一部がこの程と改正されたとトロント總領事館が次のように發表した。

△妻の地位の實質的向上をはかるため、離婚復氏の制度を改めた。これまで離婚すると舊姓に戻ることになつていたのが改正され、必ずしも舊姓に戻らなくてもよい。離婚日から三カ月以内に届出れば、離婚前まで使つていた姓を稱することができる。

△國民のプライバシーを保護する観点から戸籍公開の制度を改めた。これまで手数料を出せば他人の戸籍をみたりとう本や抄本を入手できたが、改正されて正當な理由がないと他人の戸籍とう本や抄本は入手できなくなつた。偽わりその他不正手段で入手すれば五万圓の罰金。

重傷カメラマン 奇跡的に着陸

〔既報〕田中夫婦が観光飛行機から飛び降り自殺した事件續報——田中夫婦は乗機する前に五万弗の生命保険を購入した。カメラマンの穂坂一男はパイロットと共に田中からナイフで突きさされて重傷をうけた。

田中夫婦が飛び降りた後穂坂は免許もなく操縦無經験にも拘らず、傷をおさえながら飛行機をコントロールし、羽田空港に不時着したが、奇跡といわれている。パイロットと穂坂は全治する見込み。田中夫婦の死体はみつかつていない。

フルーの豫防（無料）注射
オ州在住二十才以上全部に

〔トロント〕オ州保健大臣フランク・ミラー氏は去る十六日、オ州内在住の二十才以上の男女は無料で『フルー予防注射』を受けることになると發表した。

同大臣によるとフルー予防注射は二十才より五十才までと六十才以上の年齢組に無料提供するはずだつたのを、二十才以上の全部に無料で與える事にしたと説明し、それに必要な注射液は増注したといつている。

なお六十五才以上で、持病のある者はフルーとビクトリア・フルーの二種注射が與えられる。注射は十月十八日より實施予定で、それぞれの役場から、その期日、場所等についての通知をうけるはずです。

○オ州スカーボロ地區に在住の日系ペンショナーで愛犬、ネコなどを持つている人は無料で『ラビイ予防注射』をうけられる。期日は十月二日（土）午後二時から五時まで。場所はヘロン公園、グレン・ワトフォード地區及びマクグレゴア公園センター。

ウ市で記念行事計畫
市協月報表紙に百年祭マーク

〔ウイニペッグ〕マニトバ州日系市民協會發行の月報、『展望』の九月號フロントページは日英両語とも『一九七七年日系カナダ人百年祭』及びその●マークを赤色で特別印刷している。

またその内容にも日系人百年祭について『一九七七年のカナダ日系人移民百年祭に各市で祝賀プログラムが計畫されているが、マニトバ州でも適當なプログラムを作ることを論議した』と報じている。

なお去る八月八日から十日まで行われた恒例のフォクラマには日系人全体が協力し、日本パビリオンは大人氣で成功だつた。來年はウイニペッグで百年祭記念の大ボーリングを計畫中である。

十月二日午後 モ市で生花展

〔モントリオール〕當市の正笑会主催の第二六回生花展が十月二日（土）午後二時からウインザー・ホテルで開かれる。午後二時に武藤總領事が開會のあいさつを行い、午後二時半と四時半に牛花実演がある。入場料は一弗、シニア市民は無料。

スカボロで生花實演
美生流師範が九月三十日夜に

美生流（和泉キン夫人指導）の師範森下サミさんは来る九月三十日午後七時半から九時までスカボロ市バーチモンド四九六番地（ダンフォース・ロード角）のアルバート・キャンベル地區圖書館で美生流生花の實演を行う。

森下さんは立華、投げ入れ、生花及び盛花の四種を一般に披露し、英語説明が加えられる。入場は無料で日系人の来観も大いに歓迎されるとスカボロ圖書館が招待している。

モ市佛教會 二五日バザー

〔モントリオール〕當市佛教会の秋のバザーは来る二十五日（土）正午から午後七時まで会堂で行われる。階下のダイニング・ルームにはうどん、すし、てんぷら、焼鳥などがあり、階上ではダーナ会員手製のケーキ、まんじゆう、もち菓子などを賣り、ホットドッグ、ハンバーガー、ドリンク及びコーヒーショップが若い人たちを待つ。

○元トロント領事であつた片上一郎駐パナマ大使は十四日付、駐イスラエル大使に任命された。大阪市出身で五八才。

○ハミルトン日系合同教会の秋のバザーは来る十月十六日（土）午後一時より五時まで行われることになつた。

○九月十七日號紙上に出るはずの『天氣晴朗なれど』は紙面の都合で休みました。

トロント（片途／往復）東京間

特別航空券・出發及び歸國はご自由。滞在期間ご自由（一年以内）・ロサンゼルス・ハワイ滞在ご自由。東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。

エリート・ツアース旅行社
支配人 林 純一
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
Lobby o fHoliday Inn-Downtown,
89 Chestnut St. Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

新茶 入荷！靜岡園（小賣）。電話四三八—二〇八三（ト市）
55 Stoneton Dr. Scarboro

求 旅務課所屬の運轉手を求めます。日本語のわかる方。年齢を問わず。電話三六八—一一七一（丸紅カナダ会社）

求 ウエトレス及びフロントマン。詳細は田村まで。紅花東京 電話三六七—九七〇〇（トロント）

貸 完全設備のアパート。一人または二人向き。ダンフォー地下鉄付近。電話夜間四四五—七六七〇（トロント）

白菜や大根など出來ております

○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろつております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出來ています。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、『ナカ・マーケット』のサインを追つて下さい。

仲 マーケット
電話 四五五—八一三六
NAKA FRUIT MARKET PHONE 455-8136

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

旅の予約はおいそぎ下さい

◎冬休み
◎カリビアン船の旅
◎クリスマス・お正月の旅
◎春やすみ
◎訪日グループ

十月八日 十二月二十二日
十一月五日 一月四日

その他訪日エコノミー便について當社へお問合せ下さい

米の値段は下りました

○おいしさで定評『國寶ローズ米』
○古屋特選米『松』
○友白髪ソーメン・メンミ・ソース セールス中
○新しい味 土作酢 お試し下さい
○ウイーダリ・スペシャル ——お忘れなく

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 364-2164

各種パーティ

營業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

健康教養

からだの中の掃除を怠るな

梅月高市

☒へ國際學社長大浦孝夫氏の講演から

下痢は一種の自然良能の働きで、悪いものを排出するのであるから、無理に止めると困ることもある。ドイツでは下痢に、ごく微量の下剤を与える。すると体が驚いて、ド根性が起り、ナュタツという力がうまれる。つまり体自身をして異常を治させるのである。今時の治療はその逆で、からだは休ませておいて、その上に美食を与え病気の治療は薬にたよろうとする。

下痢だからとて余りやわらかなものばかり食べるのは過保護になり、考えものだということになる。

下痢に有効な飲べ物ではシソがある。これは腸炎や食中毒の予防に役立ち、腸が弱くて下痢しやすい人、ガスの出やすい人、腹がはつて困る人は常用するとよい。「シソもみじ」をふりかけて食べれば食欲増進に効があり、またガスが出て困る人はこのシソとごはんのおこげを食べるとよい。カーボン(炭)がガスを吸着してくれるのである。おこげをたべる女中さんが丈夫だといわれるのは、腸内の有毒ガスを、おこげが吸着してくれるからである。

私のおじいさんは腹が痛いときでも薬をのまず、ニラを雑炊に入れて愛用し、有効だつた。またヨモギは大腸の病気一切によい。それは婦人病をはじめ下血、吐血、カツ血その他、血の出る病気一切によいし、腹痛、下痢にも有効。ヨモギはからだを温める働きがあり、冷えからくる神経痛にもよい。旅行につきものの梅干、梅肉エキスは腸内の異常発酵をおさえ、強い殺菌力があつて、すぐれた下痢止めである。

糸引き納豆は便秘にも有効で、青のりをかけて食べると胃腸の弱い人の貧血に有効であり、制ガン食としてもすぐれている。

山イモは漢方では山薬といわれるが、神経細胞の働きに欠かせぬアルギニン酸をふくむ。また消化酵素に富み、ネン液のムチンは体内で肝の解毒を高めるという。普通のデンプンは加熱すると消化がよくなるが、山芋は生の方が消化がよく熱するとビタミンも酵素もこわされて価値が落ちる。生でおろして、ノリをまいて食べるのが最高。

序でにいうと、春に到る所で咲きほこるダンデライオン(タンポポ)は催乳剤であり、健胃、利尿、強肝作用があり、煎じてのめば便秘によい。葉をサラダに用いるとホロにがみが楽しめる。腎臓が弱ってムクミのある人の常用を勧める。

便秘はガンと密接な関係があるから、便通を整えるためにも玄米菜食は欠かせない。(おわり)

必要な調査資料 協力を願う(上)

前回日系老人問題調査会議の過程と目的、第一次調査(人口調査)の目的と意義について述べさせていただいた。調査資料は當面の日系老人問題を考えるためまた、具体的なプロジェクトをもつて政府に働きかけていくために用いられるのみならず、かなり長い将来にわたつて日系社會の動態を予測し、その上に立つて日系社會全体の福祉を考える上でも大切な資料となるものである。

例えば、若い日系人にみられる結婚のパターン、最近日本から移住して来る人達の特徴と定着のパターンなどがそれである。日系人の異人種間結婚は、もはや『日常茶飯事』のことだと云われるが、今回の調査はこの点についての妥當性を證明するであろう。

毎年日本から移住して来る人の總数は、移民局の統計で知らせてくれるが、これらのいわゆる新一世の大半はオンタリオ州、しかもトロントを中心に定着する傾向にあると聞いている。一九六〇年代に入国した日系人の間にかなりのリタン(日本へ再び帰國すること)傾向がみられたとも云われている。調査の資料は、戦後の移住者の定着のパターンと実体をかなり実證できるのではないかと期待される。

たとえ大ざつぱであつても、日系人グループの變りつつある実体と、日系社會の動態を知ることは、十分意味のあることであろう。すでにこれらの点を考慮に入れながら、質問票にある『老人福祉施設』についての質問に返答を寄せて下さつた人も多いことだろう。

このように大切な調査であるが、それを成功させ、妥當な價値ある資料としてまとめることはただ一つ、一人でも多くの日系人に情報を提供してもらうことにかかつている。ただ調査票を受取った方々が、自主的に返答を寄せて下さるかどうかにかかつているのである。我々は最終的に約半数(五〇%)の返答が得られることを目ざして努力している調査の趣旨をくみ取つて協力していただくよう切に願う次第である。

☒御存じでしょうか☒

よいキャベツ?

畑からとつて八百屋さんに着いたばかりのキャベツは、どれも外側の葉が緑色をしています。そして、シンの切り口が新しくてきれいなはずです。この二点を目安に選びましょう。同じ大きさなら持つてみておもく、巻きの固い方が味がよく、中味が多いのです。また上に割れ目が入つているのは、取り入れが遅れて中のシンが伸びてきたためです。白いキャベツは外側の緑の葉が痛んでむいてしまつたからで、古い証拠なのです。

オ州政府市民局認可

英語クラス

毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時頃
Scarboro Asian Institute,
1355 Warden Avenue,
(South of Ellesmere Rd.)
Tel. 425-6760

日系文化會館『幸運寶くじ』

○九月十五日當選者
桑原ドクター番號四四九
○九月二十六日午後三時と八時上映『球形の荒野』

原稿を募集致します

カナダ在住一、二、三世(日本語又は英語)及び新移住者による日本、日本文化、傳統等についての原稿を、新消費者雑誌發行のため募集致します。すべての原稿には返信住所と切手つき封筒を同封すること。採用可能な原稿の筆者には直接連絡いたします。原稿送り先ーー

CANAPAN HOLDING LIMITED,
P.O. BOX 700,
DON MILLS, ONT. M3C 2T6

カラー作品『球形の荒野』上映

於トロント日系文化會館

○九月二十六日(日)午後三時と八時
○同時上映　特別プログラム『あんでこ座の生活』
△会員二ドル　△非会員三ドル

物語りはーー第二次大戦末期、日本を破滅から救うため、祖国を失ない、妻や娘、友人、そして母国語さえ奪われて異国に生きなければならなかつた男が十七年ぶり日本に歸つて來た。一人娘を一目見たかつた。そんな父と娘のキズナを松本清張獨特の推理と予期せぬ殺人事件ミステリアスなドラマとロマン

主演は芦田伸介、乙羽信子、竹脇無我その他

日本の食料品が西トロントで買えます

小さいながらも日本食料品のタナを造り、西部トロント地区在住の皆様にサービス致して居ります
今後更に擴張し豊富に致しますので、是非御來店下さいますよう御案内かたがた御願い致します

新鮮な野菜と果物で有名な
デキシー・クオリティー・フード
1607 Dundas Street East,
Mississauga, Ontario
East of Dixie Road

求　コックと見習いおよびウエイトレスさんを求めます

ジャパン ビレッジ
オタワ、エドモントン、カルガリーおよびビクトリア
つぎへ御連絡ください(ヒガシオ・アキラ)
(六〇四)ー三八二一ー五一六六
JAPANESE VILLAGE
170 Laurier Avenue West, Ottawa, Ont.

NEW ORIENT EXPRESS
OF TORONTO LTD.　Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・社
国際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 363-3409

○バンクーバー經由日本観光旅行
○休日、ホリデー旅行
○商用、ご出張
○カナダからの呼び寄せ
○カナダ国内旅行(バス旅行を含む)
○ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海
○ハワイ、メキシコ、フロリダ
便利な旅行保険のとりあつかい
お年寄りのお一人旅・お子様づれのお旅立ちもご安心頂けるいろいろの特別便にもご相談に應じております。
旅行のご相談のお問い合わせはお氣輕にご一報下さい。
(シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り)

サンダウン・マーケット
三石商店
日本食料品店

特安セール中
各種數の子こんぶ入荷
時間　月曜ー土曜　九時ー八時
日曜　十時ー六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-6065

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回發行
購読料金 半年九弗（前） 一年十四弗（払）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

日加間に新時代 文化交流増進へ

駐日ランキン大使歸任前語る

〔トロント〕対日関係は新しい時代に入ったとカナダに一時帰國、各地を歴訪して歸任した駐日カナダ大使ブルース・ランキン氏がビジネス・リポート誌とのインタビューで語っている。同大使は十月訪日するツルドー首相に、日本の近況を報じた。

ランキン大使は"共同企業及び投資は日本側からカナダに働きかけられているカナダは対外投資する国ではない。日本にはあり余る資金が浮動していて、日本では投資の余地がないと云っている。

カナダは投資対象国としては日本にとって興味あるものではないが、それでも世界的に見て、カナダは安定し、信頼できる国のごく少數の一國であることも、日本人は承知している、とランキン大使は述べ、ツルドー首相が訪日の際、日本とカナダ間の經濟協力及び技術交換を基礎とする文化交流協定がサインされるべきであるとしている。

更に日本とカナダの經濟的関係の改善のみならず、両國は全面的に緊密の度を深めつつあることは喜ばしい、企業は急に暗礁に乗りあげることがあるが、忍耐強くこれらをのりこえて行くことだと述べている。

いまブラジルブーム 日加通商にも影響か

〔東京〕ブラジルのガイゼル大統領は十五日から六日間、國賓として日本を訪問した。この訪日使節團は日伯両国の經濟的結びつきによる新時代を迎えることが最大の目的であった。

ブラジルに二つの製鐵工場、日伯製紙・パルプ事業の港湾拡計画に對する出資アマゾン・アルミ精錬計畫に對する日本企業の出資、農業開發計畫のための日伯共同開發公社設立などの經濟・金融の提携が具体的プランのサインによって示された。

このブラジル・ブームによって、カナダが掛聲を大きくしている太平洋地域の貿易方針に大きな痛手をもたらすことになるのではないか、と憂へられている。

ブラジル・ブームの余熱がまだ冷えないうち、十月にカナダ首相一行が訪日するが、所期の目的を達成して歸國できるか否か、見通しは決して明るいものではない。

滑り落ち 米機をネラウ

ソ連がミグ二五の仕返しに

〔ワシントン〕函館に不時着した世界最高級の軍事機密、ミグ二五戦闘機の機体調査を日米の專門家たちがいづれ行うことを覺悟しているソ連側は、先週これまた米国の最高級軍事機密をつみ込んで、航空母艦から滑り落ちたエフ一四トムキャット・ジェット戦闘機をこっそり引揚げることを目的に、すべり落ちた海域をソ連巡洋艦が目印をつけていることが判明した。

これはソ連としては、ミグ二五機に對する反撃で米海軍側では水深一、八九〇呎の海底から同ジェット機を一日も早く引き揚げるよう準備中である。なにしろ公海のアクシデントで、もしソ連側が引き揚げればミグ二五以上の秘密機械を入手することになるとして神經をとがらしている。

米機のアクシデントは北大西洋條約機構国の海上演習中の出來事で、その間、ソ連のスパイ軍艦二隻が遠くから監視していたという。

北方の安全操業 對ソ打診へ

（東京時事）外務省は今月末ニューヨークで開かれる日ソ外相會談で、北方領土周邊水域での安全操業問題打開のため、ソ連に打診する構えを明らかにした。これは十日、十一両日、現職外相として初めて北方領土を視察した宮澤外相（改造内閣では小坂外相）が、安全操業問題を解決してほしいという地元漁民の切實な訴えを聞いた結果、領土問題とは切り離した形で、安全操業の暫定的解決をさぐる意向を固めた。

日本人の如くまねる 原住民の性格けなす

（ホワイトホース）ユーコン地區の首都で、地區政府の監獄内訓練指導書が一九七二年に印刷されたが、その内容に『インディアンは怠け者で、自発的にやろうという意思はなく、日本人と同様、ものまねをすることばかり』と評價した文章がのっている。

訓練指導書にこんな人種的差別とヒボウを政府が印刷するとは何事かと、インデアン團体がおこり出し、著者を罷免せよと三日前任命された新インデアン大臣マーシャン氏に強く要求している。

一方、同地區の監獄サービス長官は『こんなブックがあることは全く知らなかった』著者も知らない』と言いわけをしており、一九七二年の指導書は時代おくれで、今はそれを使用しないと思うと辯解している。日本人が悪例に引き出されているとは思いもよらぬところだ。

渡り鳥の衝突死

シー・エヌ・タワーが照明時間を短縮

△世界一高いシー・エヌ・タワーは快晴の日にはすばらしい遠望が楽しめるが夜になると全タワーが照明で外觀の眺めはすばらしいところが全照明は午前二時までであるが、その間大小さまざまの渡り鳥が、光を求めてタワーに衝突死することが多い。

△愛鳥家協會ではシー・エヌ・タワーに、照明は午後十一時までにしてほしいと訴えた。タワー側も快よく同意した。また旅客機に對する警示明滅電氣も夜間はスローダウンすることにしている。ある一日で衝突死した鳥の數は九十二羽もあったそうだ。

カナダ式木造建築習う

日本の大工さん卒業して歸國

〔バナビー〕晩市郊外の當町にある技術訓練學校では、ユニークな、プログラムをこのほど開發した。日本人の大工さんにカナダ式の住宅建設と木材の使用方法を教え込むコースである。

日本で仕込まれた一流大工さんたち三十六人が、五週間の同コースを完了して八月に日本に歸國した。コースは日本側から要請され訓練費、宿泊、旅費等はすべて大工さんが働いている會社の全額負担。日本の大工さんは『二×四』（ツーバイ・フォア）やカナダ產ランバーの使い方を習得して歸國したわけ。

カナダ式の木造住宅は經濟的であるばかりか、人力の節約という点を日本の建設會社がいち早くみとめ、大工さんにカナダ式建築方法を教えてほしいという要請を、カナダ政府當局は大喜びで快諾した。

平原州の小麥豊作

（ウイニペック）カナダ三平原州における小麥收穫は一九六六年の最高記録八億七百万ブッシェルに近い七億三千八百万ブッシェルになる見込である。好天にめぐまれれば、或は史上最大の收穫になるかも知れない。

ソ連、中共らの小麥購入額は前年度を增すことはいまのところ期待されない日本も昨年同量の小麥を輸入することになろう。日本はカナダだけでなく、米国からかなり多量買いつけている。

黒人政治に同意

〔プレトリア〕キッシンジャー米國務長官はアフリカにおける人種戦争を未然に防ぐため、白系人の少數政府首腦者と会談しているが、先週末、ローデシアのイアン・スミス首相と約八時間にわたり懇談、その結果について『スミス首相はローデシアが多數決政治に近い將來変ることに同意した』と發表した。

両者会談のくわしい内容は明らかにされていないがローデシアの黒人と白人の比率は二〇對一の割合。否應なしに黒人の多數政治の時代が來ることを認め、その速やかな実現を計るというのだが、同会談を取材した記者團はいづれもこの發表に疑惑を抱いている。

メートル化迫る

七八年新車の速力表示器など

〔ハリファックス〕カナダメートル制実施委員会の代弁者、ガナバシー氏は去る十六日、一九七八年度モデルの、カナダで賣られる新車にはメートル・スピードメーター（速力表示）がつくと發表した。オタワ政府では一九七七年九月一日以後の新車には速力表示器及び走車距離累計器などもメートルになるとしている。

また一九七九年一月一日からガス・スタンドのポンプもギャロンからリットルに變更する。三大自動車の新車にはこれらの表示器はメートルとマイルの双方が示されているのを使用しているといっている。

大學ではメートル制は來年三月から使用し、小學校はここ二、三年後に行う予定。自動車のパーツやデザインは一九八一年までにメートル化。土地所有者の土地書類は實渡しがあるまで現在のままでよく、新所有者になればメートルで敷地の廣さが表示される。

モスクワ行き 赤字でこまる

（オタワ）赤字運營のモスクワ、プラーグ、ブラッセル及びアイルランドのシャノン定期便をエア・カナダは今すぐにも中止したい意向である。カナダ外務省では、とくにモスクワ行き便をキャンセルすることを懸念している。最近ソ連との間に經濟協定を結んだばかり